# DE VALAMO, Jaritón: *El arte de orar. Una filocalia rusa.*

## Salamanca, Ediciones Sígueme, 2024.

Xavier Baró Queralt

En las últimas décadas se ha asistido a un creciente interés sobre la espiritualidad ortodoxa, ya sea en el ámbito del estudio e interpretación de la iconografía como en el conocimiento de los textos que nos pueden ayudar a entender una espiritualidad de la que poco se ha sabido hasta hace unos años. Sin duda, las diversas traducciones al español y al catalán de los *Relatos sinceros de un peregrino a su padre espiritual* han ayudado a acrecentar ese interés. En dicha obra se hace referencia de manera constante a la filocalía[1], una antología de textos espirituales de la tradición ortodoxa. Así, a finales del siglo pasado la editorial Proa publicó, en el marco de la colección Clàssics del Cristianisme, una notable antología de textos filocálicos (*Filocàlia*, 2 volúmenes. Barcelona, Edicions Proa, 1994). Más recientemente hemos podido gozar con la publicación de la *Filocalia* completa, traducida directamente del griego de la mano de Juan María de la Torre (osco, Orden Cisterciense de la Estrecha Observancia), quien ha añadido también una extensa introducción y las pertinentes notas aclaratorias (*Filocalía de los padres népticos*, cinco tomos, Zamora, Ediciones Monte Casino, 2017-2020). Sin duda alguna, es una gran noticia que los lectores en lengua española puedan disponer, por fin, de la edición completa del texto griego original.

Pero los interesados en la espiritualidad ortodoxa están de suerte. En 2024 ha visto la luz la antología de textos preparada por el higúmeno[2] Jaritón de Valamo (1872-1943). Hay que tener presente que el monasterio de Valamo (o Valaam), situado en la república de Carelia (Rusia), en la zona fronteriza con Finlandia, ha sido clave para el desarrollo de la espiritualidad ortodoxa rusa. Fundado probablemente entre los siglos X y XI (gracias a los misioneros Herma y Sergio de Valaam, de origen bizantino o carelio) o en los siglos XII-XIV, su papel como divulgador de la espiritualidad rusa ha sido fundamental a lo largo de los años. Jaritón nació en Soligalichsky Uyezd, y a inicios del siglo XX ingresó en el monasterio. En 1933 fue designado como higúmeno, cargo que ocupó hasta su muerte. En 1936 decidió publicar una antología de textos espirituales. Fruto de sus lecturas, Jaritón afirma que "fui entresacando lo esencial acerca de la Oración de Jesús y lo fui anotando en mi cuaderno. Así, con el tiempo, había compilado una antología sobre la oración" (p. 13).

**01** Φιλοκαλία, "amor a lo bello", de φιλία (afición, amor) y καλός (bello, belleza).

**02** Del griego ἡγούμενος, laico o clérigo monástico que ha sido elegido como líder por la comunidad del monasterio. Su equivalente en la actualidad es el abad.

La oración de Jesús, cuyo origen se halla en Lc 18, 13.38 ("Señor Jesucristo, Hijo de Dios, ten piedad de mí, pecador") es, sin duda, la pieza clave en la que se fundamentan buena parte de las aportaciones de la filocalía. En palabras de Óscar Lilao, "no se trata de un método de oración, sino de una invitación a estar siempre en presencia de Dios" (p. 9). El que se inicia en este proceso de vida espiritual debe saber que llevará a cabo un itinerario que parte de la oración vocal, evoluciona hacia la oración de la mente en el corazón, la verdaderamente espiritual. Los padres népticos[3], verdaderos stárets[4] de los que quieren alcanzar la hesiquia[5], forman, en definitiva, la tradición filocálica, que arranca desde los Padres del Desierto hasta bien entrado el siglo XVIII. Así las cosas, Jaritón hace explícito "el propósito de esta antología [que] es explicar, de diversas formas y con frecuentes repeticiones, cómo se debe practicar la Oración de Jesús" (p. 13).

La novedad y principal aportación de Jaritón radica en la inclusión de una serie de autores que, si bien algunos forman parte de la tradicional filocalía, otros provienen de la tradición rusa, y vienen a enriquecer el texto clásico. En su obra, Jaritón incluye a 49 autores, además de algunos Padres del Desierto. En lo que se refiere a la filocalía tradicional, cabe destacar la presencia de autores como Evagrio Póntico, Gregorio Palamás, Nicéforo el Solitario, Simeón el Nuevo Teólogo o Máximo el Capsocalyvita[6]. De la espiritualidad rusa cobra especial importancia el legado de Teófanes el Recluso (que ya ha sido traducido al español y al catalán), Ignacio Brianchaninov, Demetrio de Rostov, Paisio Velichovski y Magdalena de Yeletsky.

Jaritón estructura su antología sobre la oración en siete apartados, a saber: "La habitación interior del corazón" (pp. 15-22), "¿Qué es la oración?" (pp. 23-46), "la Oración de Jesús" (pp. 47-90), "Los frutos de la oración" (pp. 91-130), "El reino del corazón" (pp. 131-160), "La guerra contra las pasiones" (pp. 161-232) y "Las enseñanzas de los 'startsi' del monasterio de Valamo" (pp. 233-238).

**03** *Nepsis* significa la sobriedad y la vigilancia. Néptico designa al monje que se entrega a la nepsis.
**04** Persona que desempeña su función como consejero y maestro en monasterios ortodoxos.
**05** ἡσυχία, "quietud, silencio, paz interior".
**06** Probablemente el caso más extremo de ascetismo radical. Capsocalyvita significa en griego el "quemador de cabañas", ya que él mismo quemaba sus sucesivas ermitas como signo de desprendimiento radical del mundo.

Por último, conviene destacar que esta obra fue traducida al inglés en 1966 (Timothy Ware (ed.), *The Art of Prayer. An Orthodox Anthology*, Londres, Faber and Faber). Y, por supuesto, agradecer a Ediciones Sígueme que haya apostado por dar a luz un texto que tanto bien puede hacer a quien lo lea.